

الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم لشريف الشوباشي

(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لألان سوينجوود)



سونا

البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها

إعداد

محموديانطا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

رقم الطالب : ١٦١١٠٠٠٧

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب وعلوم الثقافة بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكرتا

٢٠٢٠

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Mahmudianto

NIM : 16110007

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul *الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم لشريف الشوياشي* (دراسة تحليلية إجتماعية أدبية لألان سوينجود) merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika kemudian hari terbuka bahwa karya ini bukan hasil asli karya saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 08 Desember  
2020

Yang Menyatakan,



Mahmudianto  
NIM. 16110007

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الشعار

" إن مع العسر يسرا (الشرح : ٦) "

### الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

أمي المحبوبة أم مصلحة

أبي المحبوب واحد

أخواتي المحبوبات

جميع من يساعدوني حتى الآن



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA  
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

### PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2149/Un.02/DA/PP.00.9/12/2020

Tugas Akhir dengan judul **الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم لشريف الشوباشي (دراسة تحليلية إجتماعية أدبية لألان سوينجوود)**


yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : MAHMUDIANTO  
Nomor Induk Mahasiswa : 16110007  
Telah diujikan pada : Selasa, 15 Desember 2020  
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta


#### TIM UJIAN TUGAS AKHIR

 Ketua Sidang  
Dr. Ridwan, S.Ag. M.Hum.  
SIGNED  
Valid ID: 5fe1a76d-9ad0

 Penguji I  
Dr. Aning Ayu Kusumawati, S.Ag M.Si.  
SIGNED  
Valid ID: 5fe1aca0d948e

 Penguji II  
Drs. Mustari, M.Hum.  
SIGNED  
Valid ID: 5fe1b2c2eb8a1



 Yogyakarta, 15 Desember 2020  
UIN Sunan Kalijaga  
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya  
Dr. Muhammad Wildan, M.A.  
SIGNED  
Valid ID: 5fe1b6635e2e

ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp : -

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

*Assalamualaikum. wr. wb.*

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Mahmudianto

NIM : 16110007

Judul Skripsi :

الصور الاجتماعية في المسرحية لمن تمقط أورشليم لشريف الشوباشي (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لألان سوينجود)

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana strata satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami harapkan agar skripsi saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas segala perhatiannya saya ucapkan terima kasih.

*Wassalamualaikum. wr. wb.*

Yogyakarta, 08 Desember 2020  
Pembimbing

  
Dr. Ridwan S. Ag. M. Hum  
NIP: 19730710 199703 1 007

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## ABSTRAK

Penelitian ini berjudul *As-Suwar Al-Ijtima'iyyah fi al-Masrahiyyah Lan Tasquto Oursyalim li Syarif As-Syubasyi (Dirasah Tahliliyyah Ijtima'iyyah li Alan Swingewood)*. Tujuan penelitian ini adalah mengetahui potret sosial tokoh dalam naskah drama tersebut. Adapun potret sosial tokoh difokuskan pada salah satu tokoh, yaitu Khalifah Al-Mustadhirbillah.

Dalam menganalisis potret sosial naskah tersebut, peneliti menggunakan teori Alan Swingewood. Swingewood berpendapat bahwa karya sastra merupakan cerminan sosial dimana karya tersebut diciptakan. Pada prinsipnya terdapat tiga hal yang berkaitan dengan sosiologi sastra. Pertama, penelitian yang memandang karya sastra sebagai dokumen sosial yang merupakan refleksi situasi masa sastra itu diciptakan. Kedua, penelitian yang mengungkapkan karya sastra sebagai cermin situasi sosial penulisnya. Ketiga, penelitian yang mengungkapkan karya sastra sebagai representasi peristiwa sejarah. Dalam penelitian ini peneliti menggunakan perspektif pertama, yaitu karya sastra sebagai dokumen sosiobudaya yang dapat digunakan untuk melihat suatu fenomena dalam masyarakat pada masa tersebut.

Penelitian ini menghasilkan potret sosial tokoh dalam naskah drama, yaitu Khalifah Al-Mustadhirbillah yang menggambarkan seorang pemimpin yang bijaksana dalam mengambil keputusan, tetapi tidak mau

membantu saudaranya ketika mendapatkan musibah, yaitu Yerusalem di bawah kepemimpinan Dinasti Fatimiyyah yang jatuh ke Eropa.

Kata kunci : Sosiologi Sastra, Potret Sosial, Yerusalem, Khalifah.



## التجريد

هذا البحث بعنوان الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم لشريف الشوباشي

(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لآلان سوينجوود). يقصد هذا البحث لمعرفة الصور

الاجتماعية للشخصيات في المسرحية لن تسقط أورشليم، بينما تركز صور الاجتماعية للشخصيات على إحدى الشخصيات وهي خليفة المستظهر بالله.

ولذلك استخدم الباحث نظرية اجتماعية أدبية لآلان سوينجوود. قال آلان سوينجوود ثلاثة

منظورات وهي، أولاً، البحث الذي ينظر الأدب كوثيقة اجتماعية يكون فيها انعكاساً

للوضع في وقت إنشاء الأدب. ثانياً، البحث الذي يعرب الأدب كصورة الحالة الاجتماعية

للمؤلف. ثالثاً، البحث الذي يقبض الأدب كإظهار الأحداث التاريخية والظروف الاجتماعية

والثقافية. ويستعمل الباحث المنظور الأول في هذا البحث، وهي الأعمال الأدبية

كمستندات اجتماعية ثقافية تمكن استخدامها لرؤية ظاهرة في المجتمع ذلك الوقت.

وأما النتيجة من البحث صورة اجتماعية لشخصية في المسرحية، مع التركيز على إحدى

الشخصيات وهي الخليفة المستظهر بالله الذي يصور القائد الحكيم في اتخاذ القرارات، لكنه



لا يريد مساعدة شقيقه عندما يصاب بكارثة، وهي القدس تحت قيادة السلالة الفاطمية

الساقطة إلى أوروبا.

الكلمات المفتاحية: اجتماع الأدب، صور اجتماعية، أورشليم، الخليفة.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضلّ له ومن يضللّه فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. أما بعد،

فكتبت هذا البحث لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة العالمية في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا. لا يتم هذا البحث بدون مساعدة الآخرين، ومن الجدير للباحث أن يقدم لكل من ساعده بالتوجيهات والإرشادات والتشجيعات شكرا جزيلا عميقا. وأخص بالذكر منهم:

١. المحترم الدكتور محمد ولدان الماجستير عميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٢. المكرمة الدكتورة انيع هرنيتي الماجستير رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية.

٣. المكرم مشرفي الدكتور رضوان الماجستير الذي قد بذل الجهد في توجيه كتابة هذا البحث.

٤. جميع الأساتيد والمحاضرين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية وخاصة الأساتيد في كلية الآداب والعلوم الثقافية من قسم اللغة العربية وأدبها.

٥. جميع مشايخ في المعهد التنوير تالون بوجونغار جاوي الشرقية.

٦. أمي أم مصلحة وأبي واحد المحبوبين شكرا على إرشادكما على مدى الأيام.

٧. إخواني المحبوبات، تريسناواتي و سري وحيوني ستي نور فضيلة.
٨. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وأدبها مرحلة الدراسة ٢٠١٦. شكرا لحسن المراقبة والمعاملة طول الوقت.
٩. جميع الأصدقاء في أسرة الطلاب نخضة العلماء بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، عزّ الحق وعلي مطهر وإفتاح ومريم ويونس والطفينا وريزا وفيما.
١٠. جميع الأصدقاء في اللجنة المركزية و الهيئة الرئاسية الوطنية أسرة الطلاب نخضة العلماء، أخي ولدان زكي مبارك، وشمس الدين حارس، ومحمد خالد أبراري، وعفوا
- محمد رزقي

جكجاكرتا، ٠٨ ديسمبر ٢٠٢٠

الباحث

  
محمد يانطا

رقم الطالب: ١٦١١٠٠٠٧

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## المحتويات البحث

أ	..... الصفحة الموضوع
ب	..... إثبات الأصالة
ج	..... الشعار والإهداء
د	..... صفحة الموافقة
هـ	..... صفحة موافقة المشرف
و	..... تجريد
ك	..... كلمة شكر وتقدير
ل	..... محتويات البحث
١	..... الباب الأول : مقدمة
١	..... أ. خلفية البحث
٥	..... ب. تحديد البحث
٥	..... ج. أغراض البحث و فوائده
٦	..... د. التحقيق المكتبي
٩	..... هـ. الإطار النظري
١١	..... و. منهج البحث
١٣	..... ز. نظام البحث

١٥	..... الباب الثاني : سيرة مؤلف وملخص المسرحية
١٥	..... أ. سيرة شريف الشوباشي المؤلف المسرحية لن تسقط أورشليم
١٧	..... ب.ملخص المسرحية لن تسقط أورشليم
٢٢	..... الباب الثالث: الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم
٢٢	..... أ. العناصر الداخلية في المسرحية لن تسقط أورشليم
٢٨	..... ب.الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم
٤١	..... الباب الرابع : الإختتام
٤١	..... أ. الخلاصة
٤٢	..... ب. الاقتراحات
٤٤	..... ثبت المراجع
	ترجمة حياة الباحث

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الباب ١ الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

الأدب هو تعبير عن الإنسان في شكل تجارب ومشاعر وأفكار وروح الإيمان في صورة من الصور الملموسة التي تثير السحر مع أدوات اللغة. لذلك من خلال الأعمال الأدبية، يعبر المؤلف عن آرائه حول الحياة من حوله. إن تقدير الأعمال الأدبية يعني محاولة العثور على قيم الحياة التي يمكن العثور عليها في هذه الأعمال الأدبية.<sup>١</sup> ينقسم الأدب إلى قسمين هما الأدب الوصفي والأدب الإنشائي، الأدب الإنشائي ينقسم إلى ثلاثة أجزاء، هي الشعر، والنثر، والمسرحية.<sup>٢</sup>

المسرحية هي نوع من الأدب. في العصر الحديث، المسرحية تطورت بسرعة. في عام ١٨٦٩ تم تأسيس مسرح إسماعيل الكوميدي ودار الأوبرا. أول المسرحية في العالم العربي كانت أوبرا عائلة. في عام ١٨٧٦، أسس يعقوب بن صنعاء أول مسرح في

---

Alfian Rokhmansyah, *Studi dan Pengkajian Sastra*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, ٢٠١٤), hlm. ١١

٠٢

Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab : klasik dan modern*. (Jakarta : Rajagrafindo<sup>٢</sup> Persada, ٢٠٠٩), hlm. ٠٦-٠٧

مصر. من مواضيع عرض الحياة الاجتماعية ولهجة العامية هي لهجة شعبية تحدث في المعرض.<sup>٣</sup> شريف الشوباشي هو أحد كتاب المسرحية العربية الحديثة. هو واحد من أشهر الكتاب في مصر. أحد أعماله هو لن تسقط أورشلين، التي نُشرت في عام ١٩٩٧.

المسرحية لن تسقط أورشلين هي عمل تاريخي رائع. القصة، التي وقعت في عام ٤٩٢ هـ / ١٠٩٩ م، تصور المشهد الذي ينتفض على القدس ومواطنوها المليئون بالقلق والارتباك فيما يحيط بهم جنود سانت جيل (Sant Gilles). لم تأتي المساعدات من الدولة الفاطمية. سقطت القدس في أيدي أوروبا. تم ذبح جميع المواطنين بدون تمييز. ومع ذلك، هناك حفنة من الناس الذين تمكنوا من الفرار من أوروبا. توجهوا إلى دمشق للقاء أبو سعد الهراوي، القاضي الأعلى في دمشق. طلبوا منه المساعدة، لكن القاضي لم يتمكن من مساعدته، لذا دعا القاضي الهروي أهالي القدس إلى بغداد لمقابلة الخليفة المستظهر بالله. ولكن، عندما وصل إلى بغداد، لم يكن استقبال جيد من شخصيات القصر. لقد كانوا يجهلون هذا الحادث ورفض الخليفة لمساعدة في الاستيلاء على القدس من الأيدي الأوروبية. كانت القدس من أراضي الدولة الفاطمية، العباسيون لن يساعده.<sup>٤</sup>

<sup>٣</sup> زين العابدين حاج عبد القاهر، مذاكرة في تاريخ الأدب العربي (ماليزيا: الطبقة Baha sdn bhd, ١٩٨٧) ص. ٢٠٧

<sup>٤</sup> شريف الشوباشي، لن تسقط أورشلين، (مصر: الأهرام، ١٩٩٧)

يفحص علم الاجتماع أصل تطور المجتمع، هو علم يدرس شبكة العلاقات الكاملة بين الناس في المجتمع. عامة وعقلانية وتجريبية.<sup>٥</sup> بشكل عام، يمكن قول علم الاجتماع كدراسة موضوعية للبشر والمجتمع الذي يتضمن العمليات الاجتماعية الموجودة فيه. توضع

هذه الظاهرة الاجتماعية كمواد دراسة تحتاج الى أن يتم تحليلها علمياً.<sup>٦</sup>

علم الاجتماع الأدب هو علاقة جدلية بين الأدب والمجتمع الذي يسعى لإيجاد صفات الاعتماد المتبادل.<sup>٧</sup> في علم الاجتماع الأدبي، تُعتبر الأعمال الأدبية بمثابة مظاهر للظروف الاجتماعية الثقافية والأحداث التاريخية.<sup>٨</sup> علم الاجتماع والأدب هما في الواقع مجالان مختلفان، علم الاجتماع علم موضوعي قاطع، ويقتصر على ما يحدث، وليس ما ينبغي أن يكون. في حين أن الأدب هو التقييم، والذاتي والخيال. الفرق بين علم الاجتماع

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra*,. (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, ٢٠١٣).<sup>٥</sup>  
hlm. ٠١

Tri Wahyudi, *Sosiologi Sastra Alan Swingewood sebuah teori*. (Yogyakarta : Jurnal<sup>٦</sup>  
Poetika, ٢٠١٣).hlm ٥٥

Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra*. hlm. ٠٣<sup>٧</sup>

Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab*. (Malang : UIN Maliki Press, ٢٠١١). hlm. ٢٨<sup>٨</sup>



والأدب هو الفرق في الطبيعة والخصائص، في حين أن علم الاجتماع والأدب لهما نفس

الشيء، ألا وهما البشر في المجتمع.<sup>٩</sup>

يناقش هذا البحث عن الصورة الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشلين لشريف

الشوباشي. تجاهل الخليفة المستظهر بالله، باعتباره شخصية إسلامية كبرى من الدولة

العباسية، أحداث القدس في أوروبا. في هذه الأثناء، لم يكن لخليفة الدولة الفاطمية أي

استجابة للحادث. سكان القدس بائسون كضحايا.

تصور الصورة الاجتماعية للشخصية في المسرحية لن تسقط أورشلين كان الخليفة

العربي المستظهر بالله الهدف الرئيسي لسكان القدس لطلب المساعدة، لكن الخليفة تجاهل

طلب مواطني القدس لاستعادة القدس التي سقطت في أيدي أوروبا. المسرحية لن تسقط

أورشليم من الأعمال التي تحكي عن القدس، في هذا النص يجعل القارئ مفاجئاً بما حدث

في القدس، يكافح سكان القدس للدفاع عن أرضهم بطرق مختلفة. كان التوجه نحو دمشق

لمقابلة الخليفة أحد أساليبهم.

Heru Kurniawan, *Teori, Metode, dan Aplikasi Sosiologi Sastra*. (Yogyakarta : Graha Ilmu,<sup>٩</sup>

٢٠١٢). hlm. ٥

يهتم الباحث بدراسة الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم. أولاً، في القرون الأخيرة، لا تزال القدس نقاشاً لم يتم حله حتى يومنا هذا، وهو بالتحديد حول من يملك القدس والأرض المقدسة للقدس. ونصوص مسرحية لن تسقط أورشليم من تأليف شريف الشوباشي واحد من الأعمال يبحث في القدس. ثانياً، وجد الباحث العديد من دراسات الاجتماعية الأدب بأشياء مادية مختلفة. ثالثاً، يستخدم الباحث نظرية الاجتماعية الأدبية لألان سوينجوود فإن الأعمال الأدبية ليست قطعة أثرية ، ولكن الأعمال الأدبية هي نتيجة لعملية التفكير.

#### ب. تحديد البحث

بناءً على الخلفية الموضحة أعلاه، هناك مشكلة يتم صياغتها، وهي: ما هي

الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم لشريف الشوباشي ؟

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

ج. أغراض البحث وفوائده

١. أغراض البحث

بناءً على تحديد المسألة السالفة، يمكن أن نرى أن هذه الدراسة لها هدف مهم،

وهو معرفة الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم لشريف الشوباشي

## ٢. فوائد البحث

فالفوائد التي ترجى من هذا البحث هي:

## أ. الفوائد النظرية

يرجى أن تستخدم نتائج هذه الدراسة كوسيلة لإثراء الأفكار وتطوير المعرفة في مجال الأدب، وخاصة النصوص المسرحية. كما تم إجراء هذا البحث للمساعدة في فهم وتطبيق النظريات الأدبية وعلم الاجتماع في الأدب.

## ب. الفوائد العملية

من الناحية العملية، يرجى أن يساهم هذا البحث في المعرفة ويكون مرجعا للمواد المرجعية البحثية المستقبلية

## د. التحقيق المكتبي

لن يتم فصل البحث عن مراجعة ما قد سبق من البحوث. دورها مهم جدا من أجل تجنب التداخل بين فئة بحثية واحدة مع الدراسات الأخرى. تمثل دراسة الأدب نفسها جميع الجهود التي بذلها الباحثون للحصول على وجمع المعلومات المكتوبة ذات الصلة بالمشكلة

قيد الدراسة.

استنادًا إلى الملاحظات التي أبدتها الباحثة، لا يزال فحص الأعمال الأدبية لشريف الشوباشي صغيرًا نسبيًا مقارنة بالكتاب الآخرين مثل نوال السعداوي وتوفيق الحكيم. ومع ذلك، هناك بعض المراجعات الأدبية التي لها صلة بهذا البحث، من حيث الأشياء الرسمية.

البحث الذي كتبه حمزة شدام عزيز، طالب قسم التاريخ الثقافي الإسلامي

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية تحت العنوان "Perkembangan kota Yerusalem sebagai kota suci tiga agama ; Yahudi, Kristen, dan Islam" في السنة ٢٠١٩ م. يناقش هذا البحث تطوير القدس

كمناطق مقدسة لثلاثة أديان تستخدم أساليب البحث التاريخية وهي الاستدلال والتحقق والتفسير والتأريخ، وتستخدم نهجًا اجتماعيًا. يتناول هذا البحث تقاليد وعلاقات الأديان الإبراهيمية التي تعتبر العوامل الرئيسية التي تؤثر على الديناميات

التاريخية لمدينة القدس. السلام والتسامح وكذلك أعمال الشعب وعدم التسامح بين الإخوة الناس قد لوان تاريخ تطور المدينة المقدسة. تُصوّر الحملة الصليبية بين المسيحيين

والمسلمين القداسة الرمزية لمدينة القدس المتفجرة، القدس باعتبارها القلب التكافلي

للصراع الذي أشعل فتيل الحرب الكبرى بين العالمين الغربي والشرقي لمدة مائتي عام.<sup>١٠</sup>

كتاب سيمون سيباغ مونتيوريو بعنوان "Jerusalem : The

Biography" الذي ترجم إلى اللغة الإندونيسية ونشره Pustaka

Alvabet (٢٠١٣). يناقش هذا الكتاب تاريخ القدس من زمن الكنعانيين إلى

الصهيونية. يناقش الكتاب في هذا الكتاب مذبح عام ١٠٩٩ م، عندما استولى

مسيحيو أوروبا العنيفون على القدس بقتل جميع سكان القدس، مسلمين ويهود

ومسيحيين.<sup>١١</sup>

كتاب كارين أمسترونج بعنوان "Perang Suci : kisah detail perang

salib, akar pemicunya, dan dampaknya terhadap zaman

"sekarang" قصة تفصيلية للحملة الصليبية وأسبابها الجذرية وتأثيرها في الحاضر نشره

serambi (٢٠٠٣). يناقش هذا الكتاب القصة التي حدثت في الماضي وتحديداً الحرب

الصليبية ، ويشرح الأسباب الجذرية وتأثيراتها على الآن. السنة ١٠٩٦-١١٤٦ م أصبحت

<sup>١٠</sup> Hamzah Shadam Aziz, "Perkembangan kota Yerusalem di Palestina sebagai kota suci tiga agama ; Yahudi, Kristen dan Islam (638-1187 M) dalam Skripsi, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠١٩

<sup>١١</sup> Simon Sebag Montereiore, Jerusalem the biography, ( Tangerang : Pustaka Alvabet, ٢٠١٣)

الحرب الصليبية حروبا مقدسة وأهملت جهادًا جديدًا. يشرح هذا الكتاب بالتفصيل كيفية إراقة دماء الحرب الصليبية.

من المكتبي المذكور، أيقن الباحث أن المسرحية لن تسقط أورشليم لم تبحث من

قبل الدراسة التحليلية لألان سوينجوود

### هـ. الإطار النظري

النظرية التي يستخدمها الباحث لتحليل الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط

أورشليم لشريف الشوباشي هي ألان سوينجوود.

أصبح علم اجتماع الأدب كائنًا رسميًا في هذه الدراسة. علم اجتماع الأدب هو

فهم الأعمال الأدبية من خلال النظر في جوانب المجتمع، وفهم مجمل الأعمال المصحوبة

بالجوانب الاجتماعية الواردة فيها، وفهم الأعمال الأدبية وكذلك علاقتها بالمجتمع الذي

يقف وراءها، وتحليل الأعمال الأدبية من خلال النظر في مدى دورها في تغيير هيكل المجتمع.

و في الكتاب ( *Sociology and literature* ) قال ألان سوينجوود:

العلاقة بين المجتمع والأعمال الأدبية أصبحت ثلاث جهات، يعني:

١. الأعمال الأدبية كتمثيل الزمن “ the most popular of

perspective adopts the documentary of literature

١٢. "arguing that it provide a mirror of age" اي تمكن

فكرة تمثيل الاجتماعية الأدبية أن تراها بتقليد المجتمع.

٢. حالة اجتماعية المؤلف هي المقاربة التي تهتم بموقف المؤلف في المجتمع the " "

second approach to a literary sociology move away from the emphasis on the work of literature itself to production side social situation of the

١٣. "writer" تمكن حالة اجتماعية المؤلف أن تؤثر في عملية الإبداع في

صناعة الأعمال الأدبية.

٣. الأعمال الأدبية كتمثيل الأحداث التاريخية, a third perspective, " "

one demanding a high level of skills, attempt to

trace the ways in which a work of literature is

actually received by particular society of specific

---

Alan Swingewood and Diana Laurenson, *Sociology of Literature*, hlm. ١٥<sup>١٢</sup>

Alan Swingewood and Diana Laurenson, *Sociology of Literature*, hlm ١٧<sup>١٣</sup>

١٤” history moment الأعمال الأدبية يقبلها المجتمع إذا كانت القصة

في عملها تتعلق بالتاريخ في العصر المعين.

## و. منهج البحث

منهج البحث في الدراسة مهم، لأنه مفيد لاختبار الفرضيات التي هي نتيجة للخصم النظري، فهي تتطلب الحصول على بيانات تجريبية بشكل استقرائي يجب تحليلها حتى يتم اعتبار العلاقات بين البيانات تمثل العلاقات بين الحقائق. طريقة التحليل الوصفي هي الطريقة التي اختارها الباحث في دراسة هذه المسرحية، عن طريق وصف الحقائق التي تليها التحليل، فالوصف على النحو التالي:

### ١. نوع البحث

هذا النوع من البحث هو البحث المكتبي. تهدف هذه الدراسة إلى جمع أنواع

مختلفة من البيانات أو المعلومات الموجودة في مساحة المكتبة، سواء في شكل

كتب أو مجلات علمية أو أطروحات أو مواد أخرى ذات صلة بهذا البحث.

### ٢. مصادر البيانات



تعد مصادر البيانات جزءًا مهمًا من الدراسة. يتم تجميع مصادر البيانات

المستخدمة في هذه الدراسة في نوعين، هما:

أ) البيانات الأولية، في شكل المسرحية لن تسقط أورشللم لشريف الشوباشي

ب) البيانات الثانوية، في شكل بيانات مكتوبة مثل الكتب والمجلات والإنترنت التي تدعم البحث.

٣. تقنيات جمع البيانات

تتمثل طريقة جمع بيانات البحث في استخدام تقنيات المكتبة وتدوين الملاحظات، وهي عبارة عن تقنيات يقوم بها الباحث للعثور على جميع المصادر المتعلقة بموضوع البحث. يليها تسجيل البيانات المتعلقة بمشاكل البحث ثم تحديدها وترتيبها وتصنيفها بالتفصيل. ترتبط البيانات المعنية بالنصوص المسرحية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
٣. تقنيات تحليل البيانات  
في لن تسقط أورشللم لشريف الشوباشي.

يستخدم هذا البحث تقنيات التحليل النوعي مع الخطوات التالية:

أ) تحليل المسرحية لن تسقط أورشللم لشريف الشوباشي باستخدام منهج علم

الاجتماع للآداب ألان سوينجوود.

(ب) تصنيف النصوص المتعلقة بالصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط

أورشليم لشريف الشوباشي

(ج) مناقشة نتائج التحليل مع تفسير البيانات في مسرحية لن تسقط أورشليم

لشريف الشوباشي

(د) تلخيص نتائج الدراسة

ز. نظام البحث

النظام في هذا البحث، يهدف إلى توفير السهولة وجعل البحث لا يخرج عن

طريقه. في هذا البحث، قدم في عدة فصول متماسكة ومتراطة مع بعضها البعض.

يتكون الفصل الأول من مقدمة تتضمن خلفية المشكلة وصياغة المشكلة والغرض

من الدراسة وفوائد الدراسة والتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث.

يحتوي الفصل الثاني على السيرة الذاتية لمؤلف المسرحية لن تسقط أورشليم شريف

الشوباشي وخلاصة المسرحية لن تسقط أورشليم كصورة خط القصة.

يحتوي الفصل الثالث من جوهر البحث على مناقشة لنظرية آلان سوينجوود التي

تحدد الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط أورشليم.

يختتم الفصل الرابع الذي يقدم استنتاجات وتوصيات من نتائج التحليل. يصف

الاستنتاج نتائج البحث أو الإجابات على المشكلة المختلفة التي أثيرت في الدراسة، بينما

تحتوي الاقتراحات على أشياء من الباحث لتحسين البحث.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الباب الرابع

### الإختتام

#### أ. الخلاصة

في هذا البحث يقوم الباحث بتحليل الصور الاجتماعية في المسرحية لن تسقط  
أورشليم لشريف الشوباشي باستخدام نظرية علم اجتماع الأدب آلان سوينجوود. وخلصت  
الباحث كما يلي:

المسرحية لن تسقط أورشليم تصور الأحداث المظلمة لسقوط القدس في عام ١٠٩٩.  
أحد الشخصيات الرئيسية في هذه المسرحية هي الخليفة المستظهر بالله خليفة الدولة العباسية.  
تركز هذه الدراسة على الصورة الاجتماعية للخليفة المستظهر بالله. وخلص الباحث  
أن الخليفة المستظهر بالله لا يريد أن يغلب عليه أحد، ولم يزل متذكرا على الجراح القديم على  
الدولة الفاطمية التي انفصلت عن الدولة العباسية، ويرى الخليفة أن سقوط القدس هو عار  
جديد للدولة الفاطمية. وعزز الخليفة المستظهر بالله أراضيه حتى لا يحدث حدثا فيما مضى

مثل الدولة الفاطمية. ولذلك أرسل الخليفة رسلا إلى أطراف أراضيه. ويفكر الخليفة

أحوال شعبه، بالطبع لم يرد أن يأخذ الآخرون أراضيه.

## ب. الإقتراحات

يبحث هذا البحث عن الصور الاجتماعية في المسرحية لن تستقط أورشليم لشريف الشوباشي الذي تم تحليله باستخدام نظرية علم اجتماع الأدب لأن سوينجوود. فظن الباحث أن هذا البحث لم يكن تاما. طبعاً هناك النقصان أما باعتبار الكتابة أو البيان، لذلك يرجو الباحث أن يقوم الباحث التالي بالبحث عن هذه المسرحية باستخدام نظريات أخرى حتى يتم الحصول على دراسة بحثية كاملة. يرجو الباحث أن تكون فوائد هذا البحث مفيدة لدراسة الأدب، ومفيدة للقراء كطلاب قسم اللغة العربية وآدابها خصوصا وجميع التخصصات المتعلقة بعلم اجتماعية الأدبية.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## ثبت المراجع

شريف الشوباسي، لن تسقط أورشلیم، مصر : الأهرام، ١٩٩٧

زين العابدين حاج عبد القادر، *مذاكرة في تاريخ الأدب العربي*. ماليزيا : الطبقة بهاء س د

ن ب ه د. ١٩٨٧

Amstrong, Karen. *Perang Suci : kisah detail perang salib, akar pemicunya, dan dampaknya terhadap zaman sekarang*. Jakarta : Serambi Ilmu Semesta, ٢٠٠٣

Faruk. *Pengantar Sosiologi Sastra, dari Strukturalisme Genetik Sampai Post-Moderenisme*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٥.

\_\_\_\_\_. *Metode Penelitian Sastra, Sebuah Penjelajahan Awal*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar. ٢٠١٣.

Hamzah Shadam Aziz. “Skripsi : Perkembangan kota Yerusalem sebagai kota tiga agama ; Yahudi, Kristen, dan Islam.” Yogyakarta : UIN Sunan Kalijaga. ٢٠١٩

- Kamil,Sukron. *Teori Kritik Sastra Arab : Klasik dan Modern*. Jakarta : Rajagrafindo Persada. ٢٠٠٩.
- Kurniawan. Heru. *Teori, Metode, dan Aplikasi Sosiologi Sastra*. Yogyakarta : Graha Ilmu. ٢٠١٢.
- Laurenson,Diana, Alan Swingewood, *The Sociology of literature*. London : Paladin, ١٩٧٥
- Mardalis, *Metode Penelitian : Suatu Pendekatan Proposal*, Jakarta : Bumi Aksara, ٢٠٠٨
- Moehnilabib,dkk. *Diktat Dasar-dasar Metodologi Penelitian*. Malang : Lembaga Penelitian IKIP Malang. ١٩٩٧.
- Muzakki, Akhmad, *Pengantar Teori Sastra Arab*. Malang : UIN Maliki Press. ٢٠١١.
- Nyoman Kutha Ratna. *Sastra dan Cultural Studies, Representasi Fiksi dan Fakta*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar. ٢٠٠٧.
- \_\_\_\_\_. *Paradigma Sosiologi Sastra*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar. ٢٠١٣.

Rene Wellek dan Austin Werren. *Teori Kesusastaan*.

Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, ٢٠١٦.

Simon Sebag Montefiore. *Jerusalem : The Biography*.

Tangerang : Pustaka Alvabet, ٢٠١٣

Wildana Wargadinata dan Laily Fitriani. *Sastra Arab dan*

*Lintas Budaya*. Malang : UIN Malang Press.

مجلة

Wahyudi, Tri. *Sosiologi Sastra Alan Swingewood*

*Sebuah Teori*. Yogyakarta : Jurnal Poetika UGM. ٢٠١٣.

المراجع الوقعية

غير معروف، "الرئيسية - شريف الشوباشي"، السينما. كوم، مقتبس في التاريخ ١٣

<https://elcinema.com/person/٢٠٧٢٧٢٤/> من يوليو ٢٠٢٠

. غير معروف، "المهامون"، هندأوي، مقتبس في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٠ من

<https://www.hindawi.org/contributors/١٥٧٩٢٨٢٥/>



غير معروف، " لن تسقط أورشلليم، أحدث عرض مسرحي مصري يقدمه المسرح القومي"،

وكالة الأنباء الكويتية (كونا)، مقتبس في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٠ من

<https://www.kuna.net.kw/ArticlePrintPage.aspx?id=١٢١٣>

[٦٣٨&language=ar](#)

غير معروف، "الماهمون"، هندراوي، مقتبس في التاريخ ١٤ يوليو ٢٠٢٠ من

<https://www.hindawi.org/contributors/١٥٧٩٢٨٢٥/>

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## ترجمة حياة الباحث

- Nama : Mahmudianto  
 Tempat, Tanggal Lahir : Bojonegoro, ٠٩ Juli ١٩٩٨  
 Alamat Asal : Dsn. Mbalak RT ٠٠٤/RW ٠٠٢ Ds. Kaliombo Kec. Purwosari Kab. Bojonegoro Prov. Jawa Timur  
 Alamat di Yogyakarta : Jl.Petung gg,Musholla no,٣ Dsn. Papringan, Ds. Caturtunggal, Kec. Depok, kab. Sleman, Prov. D.I Yogyakarta  
 No.HP : ٠٨٥١٥٦٣٧٣٨٠٢  
 e-mail : [mahmoudev98@gmail.com](mailto:mahmoudev98@gmail.com)  
 Orang Tua :  
 a. Bapak : Wakit  
 Pekerjaan : Petani  
 b. Ibu : Umi Muslikhah  
 Pekerjaan : Wiraswasta  
 Pendidikan :  
 - SD II Kaliombo Purwosari Bojonegoro (٢٠٠٤-٢٠١٠)  
 - MTs Islamiyyah Attanwir Talun Sumberrejo Bojonegoro (٢٠١٠-٢٠١٣)  
 - MA Islamiyyah Attanwir Talun Sumberrejo Bojonegoro (٢٠١٣-٢٠١٦)  
 - Pondok Pesantren Attanwir Talun Sumberrejo Bojonegoro (٢٠١٠-٢٠١٦)  
 - Pondok Pesantren Al-Munawwir Krapyak Panggungharjo Sewon Bantul (٢٠١٦-٢٠١٧)  
 Pengalaman Organisasi :  
 - Ketua Santri Siaga Attanwir ٢٠١٥-٢٠١٦  
 - Pengurus Fakultas KMNU UIN Sunan Kalijaga ٢٠١٧-٢٠١٨  
 - Pengurus Ikatan Alumni Ma'had Islami Attanwir Yogyakarta ٢٠١٧-٢٠١٨  
 - Ketua KMNU UIN Sunan Kalijaga ٢٠١٨-٢٠١٩  
 - Presidium Nasional II KMNU Nasional ٢٠٢٠-٢٠٢١

Yogyakarta, ٠٨ Desember ٢٠٢٠



Mahmudianto